Plas Cwmcynfelin Care Homes

Cartref Nyrsio

Nursing Home

The Coach House

(01970) 627400

Aberystwyth, Ceredigion

SY23 3DN

Plas Cwmcynfelin

(01970) 623783

Disgrifiwyd Cwmcynfelin—neu'r "Cwm" fel y'i gelwir ar lafar gwlad—unwaith fel un o "hoff blasdai'r Canolbarth". Yn wir, mae'n dy sydd, oherwydd ei lleoliad bendigedig a'i gymeriad addfwyn, wedi ennill sawl calon.

Adeiladwyd y ty hardd on diymhongar hwn a'r gertws (Rhestredig, Gradd II) sydd o gynllun Georgaidd clasurol o gwmpas 1770 fel cartref teulu gan Matthew Davies, Uchel-Sirif Sir Aberteifi y pryd hynny.

Yn y 19eg ganrif, croesawyd nifer o fawrion yr oes i'r Cwm gan ei wyr, Isaac Williams—diwynydd, bardd ac arweinydd Mudiad Rhydychen. Yn eu plith yr oedd John Keble a J.H. Newman (yn ddiweddarach yn Gardinal). Enilloedd y ty felly enw iddo'i hun fel ymgynullfan i ddysgedigion gan esgor ar gyfoeth o gysylltiadau hanesyddol.

Ychydig islaw'r ty, ym mhentref twt Llangorwen, y mae Eglwys yr Holl Saint, eglwys hynod o hardd ac mae ganddi hithau ei chysylltiadau clos a theulu'r Williamsiaid.

Saif y ty fryncyn bychan ac yn ei amgylchynu y mae deg erw o dir ac fe eir iddo ar hyd lwybr troellog gyda choed yn tyfu bob tu. Mae lleoliad Cwmcynfelin yn ddelfrydil: gwelir golygfeydd gwych ar draws Cwm Clarach tua'r mor ym Mae Ceredigion. Ceir yma ddedwyddwch a llonyddwch pur dan gysgod canghennau'r coed praff ryw ddwy filltir o Aberystwyth ac ychydig dros filltir o'r pentref cyfagos, Bow Street.

Cwmcynfelin—or simply "Cwm", as it is affectionately known—has been described as "one of the best—loved mansions in mid Wales". Certainly, it is a house which, for the gentleness of its characters, has won many hearts.

The handsome yet unassuming old house and Coach House (listed Grade II) of classic Georgian design, were built c. 1770 as a family home by Matthew Davies, then High Sheriff of Cardiganshire.

In the 19th century, his grandson Isaac Williams—theologian, poet and a leader of the Oxford Movement - brought many eminent colleagues to Cwm, including John Keble and J.H. Newman (later Cardinal). The house thus gained distinction as a scholars' meeting—place and acquired its wealth of historical associations.

Just below the house, in the pretty hamlet of Llangorwen, is the beautiful church of All Saints, which also has close connections with the Williams family.

Standing on an elevated site in ten acres of its own grounds and approached by a winding, tree-lined drive, Cwmcynfelin enjoys an ideal situation: with magnificent views across the Vale of Clarach to the sea at Cardigan Bay, here are complete wooded seclusion and tranquillity only two miles from the town of Aberystwyth and just over a mile from the neighbouring village of Bow Street.

Mae Cwmcynfelin bellach yn cartrefi nyrsio i'r henoed yn y plas a'r gertws a cheir priodas yma rhwng etifeddiaeth gyfoethog y gorffennol a chyfleusterau a sgiliau meddygol y presenol.

Mae'r plas wedi'i ddodrefnu'n ddymunol drwyddo draw. Ceir ynddo wyth ar hugain ystafell wely ar gyfer cleifion—pump ar hugain ystafelloedd sengl a tri dwbl. Maent oll wedi'u darparu a systemau "Galw Nyrsus", unedau ymolchi, radio a phwynt teledu. Ar y llawr gwaelod y mae Derbynfa ag ynddi'r grisiau mawreddog gwreiddiol, lolfa ac ystafell fwyta eang, ystafelloedd teledu a darllen. Mae esgynfa yn cysylltu'r ddau lawr.

Mae'r adeilad a fu gynt yn gertws erbyn hyn wedi ei addasu yn cartref nyrsio gan gynnwys ugain ystafell sengl ac un ystafell ddwbl. Ceir yr un cyfleusterau yma ag yn y Cwm ceir golygfeydd hyfryd o'r wlad oddiamgylch i gyfeiriad Bae Clarach. Neilltu'r rhai adrannau o'r ty ar gyfer chwaraeon ac adloniant a therapi.

Yn y ddau adeilad cydymffurfio a'r holl reolau rhag tan.

Cofrestrwyd y tai gan, Arolygiaeth Gofal Cymru gan gynnig gofal unigol effeithio a chynhwysfawr o safon uchel mewn awyrgylch gartrefol a hwylog ac yn hawddgar, ac mae cwrteisi, gofal a'r awydd i fodloni holl ofynion y preswylwyr yn flaenoriaeth.

Mae'r staff proffesiynol, sydd ar gael 24 awr y dydd, yn cadw cysylltiadau clos a doctoriaid ac ymgynhorwyr lleol, gan gynnwys pan fo angen meddyg personol y preswylydd.

Now providing modern nursing homes for the elderly in the Mansion and the former Coach House, Cwmcynfelin combines a rich heritage of the past with the amenities and medical skills of the present.

Comfortable and pleasingly furnished throughout, the mansion provides twenty eight bedrooms for nursing patients—twenty five single and three twin, all fitted with a nurse call system, Vanity unit, radio and TV point. On the ground floor are the Reception Hall, with its fine original staircase, the spacious sitting-room and dining room, television and reading rooms. A lift serves all floors.

The Coach House offers the same standards in twenty single rooms and one twin room. Its spacious sitting room, dining-room and sun-lounge provide a high degree of comfort and afford delightful views over the surrounding countryside to the coast at Clarach. Areas of the house have been set aside for therapy and activities of various kinds.

Both buildings conform to all fire precaution regulations.

Registered by the Care Inspectorate Wales, Cwmcynfelin offers high standards of efficiency and comprehensive individual care in a homely, good-humoured atmosphere. With a friendly and cheerful team of qualified nurses and ancillary staff, care, courtesy and concern for personal requirements are the hallmarks of our service.

The professional staff, on call 24 hours a day, maintain close links with local general practitioners and consultants, including, where applicable, the resident's own doctor.

•Mae'n bwydlenni yn cynnig dewis eang o fwydydd maethlon, diddorol a llesol—a gallwn baratoi ar gyfer dietau feddygol arbennig.

•Mae golchi dillad yn rhan o'r gwasanaeth.

•Mae gwasanaethau a chyfleusterau ychwanegol ar gael trwy drefniant, gan gynnwys gofal deintyddol ac optegol, triniaeth traed, trin gwallt a sych-lanhau.

•Cynhelid dosbarthiadau wythnosol mewn arlunio, celf ag ymarfer corfforol.

•Daw eglwysi lleol I ymweld yn aml I ddarpar gwasanaeth crefyddol a cymun.

•Darperir ar gyfer anghenion crefyddol ac ysbrydol unigol.

•Ni chyfyngir ar ymweliadau a'r Cwm. Mae croeso i berthnasau a ffrindiau bob amser.

•*Our menus afford a selection of good, wholesome and interesting food—and cater for special medical dietary requirements.*

•*Personal laundry is included in our service.*

•*Additional services and facilities are provided by arrangement, covering dental and optical attention, chiropody, hairdressing and dry cleaning.*

•*Weekly classes in art, craft and exercise are provided.*

•*Local churches visit to conduct regular services including Holy Communion.*

•*Visiting at Cwm is unrestricted. Relatives and friends are welcome at any time.*

Siarter i Gleifion

Ein amcan ni yw sicrhau bod y cartref yn rhoi gwasanaeth iechyd hollol integredig ac uchel eu safon i'r cleifion i gyd.

Byddwn bob amser yn gweithio tuag at datblygu gwasanaeth rydd y dewis ehangaf posibl i'r cleifion. Byddwn hefyd yn gweithio i sicrhau eich bod chi, wrth ddelio a ni, bob amser yn cael eich trin a gofal, ystyriaeth a pharch.

Yr ydym wedi ymrymo i ddarparu gwasanaeth iechyd sy'n gwybod am eich anghenion a'ch disgwyliadau unigola gwnawn ein gorau i'w diwallu. Fel cam at gyflawni hyn, yr ydym yn addo fel y canlyn:

Bydd modd i chi adnabod unrhyw staff sy'n ymwneud a chi yn uniongyrchol disgwyl bod pob gohebiaeth a chi a'r holl gyfnodion sy'n gysylltiedig a'ch gofal yn gyfrinachol.

Os ydych yn anhapus ynglyn ag unrhyw agwedd ar y gofal neu'r driniaeth yr ydych wedi'u derbyn, mae gennych hawl i ddisgwyl ymateb llawn, agored a chyflym i'ch cwynion.

Os oes gennych sylwadau neu awgrymiadau ynglyn a'r gwasanaeth a gawsoch, byddwn yn falch o'u derbyn.

Cewch y cyfle i drafod a helpu i ddewis y driniaeth fwyaf addas i chi, gan gynnwys trafod unrhyw beryglon ac unrhyw ddewisiadau eraill.

Byddwch yn cael gwybodaeth yn y Gymraeg a'r Saesneg lle bo hynny'n bosib.

Mae llefydd lle gallwch drafod eich triniaeth a'ch gwellhad yn breifat. Os ydych chi'n dewis, gall hyn gynnwys eich perthnasau a'ch ffrindiau.

Byddwch yn fodlen a'r ganlyniad y gofal a'r driniaeth a dderbyniwch ac ar y modd darperir y driniaeth a'r gofal hynny.

Patients Charter

The philosophy of Cwmcynfelin is to ensure the provision of a high standard of individual care to everyone.

We will at all times work to develop a service to afford patients and carers the greatest possible freedom of choice and to ensure that in your dealings with us you are treated with care, consideration and respect at all times.

We are committed to providing a nursing care service that identifies your individual needs and expectations and will strive to meet these. To help in achieving this we pledge that:

All staff who come into direct contact with you will be identifiable;

All communications and records relating to your care will be treated as confidential;

If you are unhappy about any aspect of the care or treatment that you receive, you have the right to expect a full, open and speedy response to your complaints;

If you have any comments or suggestions about the service we provide, then we will always be happy to receive them;

You will be given the opportunity to talk about and to help in the choice of care and treatment appropriate to you, including the risks and alternatives;

You will receive information in English and Welsh, whenever possible. There are facilities where you will be able to discuss treatment and progress in private. If you wish, this may involve your relatives and friends.

You will be satisfied with the outcome and delivery of the care and treatment you receive.

Plas Cwmcynfelin strives to create a safe, comfortable and homely environment for the resident, giving him/her the right to live as normal a life as possible and to have the respect of those who care for them.

People with care needs will be supported in exercising self-determination, making choices and maintaining their independence.

Services offered will be flexible to meet needs of each client.

Clients and their advocates/next of kin or representatives will be involved and consulted about the care provided.

PC will respect the privacy and personal choice of lifestyles, customs, culture, values and spiritual beliefs of each of our clients.

PC is committed to equal opportunities.